

Súd: Okresný súd Košice I
Spisová značka: 12C/143/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7113236452
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 02. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miloš Greguš
ECLI: ECLI:SK:OSKE1:2016:7113236452.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice I v konaní pred samosudcom Mgr. Milošom Gregušom v občianskoprávnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, so sídlom Industriestrasse 13C, 6300 Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Karadžičova 8, Bratislava, P.O.BOX 205 proti odporcovi: U. O., nar. X.X.XXXX, trvale bytom Q. X, O., toho času O. W. XX, O. - P. o zaplatenie 4.977,25 EUR s prísl. takto

rozhodol:

Konanie čo do zaplatenia istiny 801,73 EUR **z a s t a v u j e**.

Odporca je povinný do 3 dní od právoplatnosti rozsudku zaplatiť navrhovateľovi 4.175,52 EUR s 8,75 %-ným ročným úrokom z omeškania od 5.10.2012 až do zaplatenia, nahradiť trovy konania 169,79 EUR a trovy právneho zastúpenia 290,82 EUR.

V prevyšujúcej časti súd žalobu **z a m i e t a**.

Vracia navrhovateľovi krátenú časť súdneho poplatku 41,30 EUR prostredníctvom Slovenskej pošty a.s..

odôvodnenie:

Pôvodný navrhovateľ - spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o. sa podanou žalobou zo dňa 31.12.2013 domáhala rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal odporcu k zaplateniu dlžnej sumy 4.977,25 EUR s prísl.

Na základe žiadosti pôvodného navrhovateľa zo dňa 23.5.2014, súd uznesením č.k. 12C/143/2014-48 zo dňa 13.6.2014 pripustil zámenu účastníkov na strane navrhovateľa z dôvodu, že pôvodný navrhovateľ postúpil pohľadávku proti odporcovi na navrhovateľa.

Navrhovateľ svoj nárok odôvodnil tým, že na základe Zmluvy o úvere zo dňa 17.3.2008 bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 6.638,79 EUR splatný v 72 mesačných splátkach vo výške 146,68 EUR. Pretože odporca nesplácal poskytnutý úver riadne a včas, úverová zmluva s ním bola dňa 27.5.2011 vypovedaná. Celková dlžná suma bola navrhovateľom vypočítaná na sumu 4.977,25 EUR, z ktorej 4.175,52 EUR je neuhradená istina, 648,08 EUR vypočítaný úrok z omeškania a 153,65 EUR sú poplatky. Navrhovateľ žiadal spolu s dlžnou sumou uhradiť aj zákonný 9,25 %-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 4.175,52 EUR, t.j. zo sumy neuhradenej istiny od 5.10.2012 až do zaplatenia. Zároveň žiadal priznať náhradu trov konania.

Ako listinné dôkazy boli do spisu predložené Zmluva o úvere a ďalších úverových produktoch uzatvorená medzi spoločnosťou GE Money a.s. a odporcom zo dňa 17.3.2008 pod č. OM:XXXXXXXX. K tomu bol pripojený Súhlas a podmienky spracovania osobných údajov. Na základe uvedenej zmluvy bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 200.000,-Sk (6.638,78 EUR), ktorú mal odporca splácať v pravidelných

mesačných splátkach po 4.419,-Sk (146,68 EUR), pričom dátum prvej splátky bol dohodnutý na deň 17.4.2008. Dátum každej ďalšej pravidelnej mesačnej splátky bol dohodnutý k 17. dňu v mesiaci. Odporca mal úver splatiť 72-timi splátkami. RPMN bola určená vo výške 15,44 %. V zmluve však chýba údaj o konečnej splatnosti úveru, ako aj údaj o priemernej výške RPMN. Ďalej boli k zmluve pripojené Obchodné podmienky úverových produktov verzia 1/2008. Predložená bola aj Rámcová zmluva o postúpení pohľadávok zo spoločnosti GE Money, a.s. na spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o. uzatvorená dňa 27.9.2012. Doložené bolo aj Oznámenie spoločnosti GE Money, a.s. zo dňa 5.10.2012 o postúpení pohľadávky, ktoré bolo adresované odporcovi. Navrhovateľ do spisu doložil aj Obchodné podmienky úverových produktov verzia 1/2008 spoločnosti GE Money, a.s. Doložený bol aj formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Navrhovateľ písomným podaním, ktoré bolo súdu doručené 10.2.2016 zoberal svoj návrh čiastočne späť čo do poplatkov vo výške 153,65 EUR a vypočítaných úrokov z omeškania vo výške 648,08 EUR a v tejto časti žiadal konanie zastaviť.

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd v tejto časti konanie zastaví.

Vzhľadom na dispozitívny úkon navrhovateľa, súd konanie čo do poplatkov vo výške 153,65 EUR a vypočítaných úrokov z omeškania vo výške 648,08 EUR zastavil.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 504 Obchodného zákonníka dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

Podľa § 261 ods. 6 písm. d) Obchodného zákonníka touto časťou zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy zo zmluvy o predaji podniku alebo jeho častí (§ 476), zmluvy o úvere (§ 497), zmluvy o kontrolnej činnosti (§ 591), zasielateľskej zmluvy (§ 601), zmluvy o prevádzke dopravného prostriedku (§ 638), zmluvy o tichom spoločenstve (§ 673), zmluvy o otvorení akreditívu (§ 682), zmluvy o inkase (§ 692), zmluvy o bankovom uložení veci (§ 700), zmluvy o bežnom účte (§ 708) a zmluvy o vkladovom účte (§ 716).

Podľa § 5b zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa (ktorý nadobudol účinnosť 1.5.2014), orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania alebo na inú zákonnú prekážku alebo zákonný dôvod, ktoré bránia uplatniť alebo priznať plnenie predávajúceho voči spotrebiteľovi, aj keď by inak bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka (v znení účinnom od 1.5.2014) ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Posledne citované ustanovenie § 5b zák. č. 250/2007 Z.z., ako aj ustanovenie § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobudli účinnosť dňom 1.5.2014, pričom právne predpisy, ktorých sú súčasťou, nemajú

prechodné ustanovenia, to znamená, že od ich účinnosti sa vzťahujú aj na právne vzťahy založené pred týmto dňom (porovnaj rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3 MCdo 12/2014 zo dňa 21.4.2015).

Je nesporné, že Úverová zmluva č. E.:XXXXXXXX uzatvorená medzi účastníkmi konania dňa 17.3.2008 je spotrebiteľskou zmluvou. Keďže súd musel rozhodovať na základe právnej úpravy platnej v čase vyhlásenia rozsudku, musel aplikovať ustanovenie § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka účinného od 1.5.2014 a prednostne použiť na právny vzťah medzi účastníkmi konania Občiansky zákonník. Zároveň musel aplikovať aj ustanovenie § 5b zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa účinného od 1.5.2014.

Keďže ide o spotrebiteľský úver, súd musel aplikovať aj ustanovenia zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 31.12.2008.

Podľa § 2 písm. a) citovaného zákona na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme. Podľa písm. b) citovaného zákona zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 1 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 písm. g) citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí, musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru.

Podľa § 4 ods. 2 písm. k) citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať priemernú hodnotu ročnej percentuálnej mieri nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú ku dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej mieri nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej mieri nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej mieri nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 4 ods. 3 citovaného zákona pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe:

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať,
- b) dodaný tovar alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Ako bolo uvedené vyššie v § 4 ods. 2 písm. g) zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru. V tomto prípade však v úverovej zmluve takáto konečná splatnosť dohodnutá nebola. Vyslovene bolo uvedené, že lehota splatnosti je 72 mesiacov po poskytnutí úveru. Takéto určenie konečnej splatnosti úveru nie je dostatočne určité a priamo zo zmluvy nie je jasné, kedy je konečná splatnosť poskytnutého úveru. Zo zmluvy sa priamo nedá určiť, kedy bol, resp. má byť odporcovi úver poskytnutý a tým sa ani nedá presne určiť dátum konečnej splatnosti úveru.

Zmluva neobsahuje ani údaj o priemernej hodnote ročnej percentuálnej mieri nákladov v zmysle ust. § 4 ods. 2 písm. k) citovaného zákona.

Pretože Zmluva o úvere a ďalších úverových produktoch č. E.:XXXXXXXX uzatvorená medzi spoločnosťou GE Money, a.s. a odporcom zo dňa 17.3.2008 neobsahuje konečnú splatnosť úveru, ani údaj o priemernej výške RPMN v zmysle ust. § 3 zák. č. 258/2001 Z.z. účinného do 31.12.2008, stáva sa bezúročnou a bez poplatkov.

Po čiastočnom späťvzatí navrhovateľ žiadal zaplatiť len nesplatenú istinu a zákonný ročný úrok z omeškania. Navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 200.000,-Sk, t.j. 6.638,78 EUR. Pretože odporca nesplatil z úveru sumu 4.175,52 EUR, súd ho zaviazal k zaplateniu tejto sumy navrhovateľovi.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Navrhovateľ pôvodne žiadal priznať 9,25 %-ný ročný úrok z omeškania z nesplatenej istiny úveru od 5.10.2012 až do zaplatenia. Do 4.10.2012 mal navrhovateľ úrok z omeškania vyčíslený na sumu 648,08 EUR, v tejto časti však tiež zoberal návrh späť.

Navrhovateľ žiadal priznať úrok z omeškania od 5.10.2012, t.j. od nasledujúceho dňa po dátume, do ktorého mal úrok z omeškania vyčíslený. Preto súd úrok z omeškania priznal od dátumu, ako to žiadal navrhovateľ, t.j. od 5.10.2012. K tomuto dátumu bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky vo výške 0,75 %.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. účinného od 1.1.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Na základe vyššie uvedeného súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi aj zákonný 8,75 %-ný ročný úrok z omeškania z priznanej sumy 4.175,52 EUR od 5.10.2012 až do zaplatenia. Keďže navrhovateľ žiadal pôvodne priznať úrok z omeškania vo výške 9,25 % ročne a v prevyšujúcej časti nezoberal návrh späť, súd preto aj v tejto prevyšujúcej časti žalobu zamietol.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Navrhovateľ žaloval odporcu o zaplatenie sumy 4.977,25 EUR, súd mu priznal 4.175,52 EUR. Jeho úspech je teda 83,89 % oproti neúspechu 16,11 %. Odrátaním neúspechu od úspechu vychádza, že navrhovateľ má právo na 67,78 % svojich trov.

Navrhovateľ za podanie žaloby zaplatil súdny poplatok 298,50 EUR. Po čiastočnom späťvzatí by mal zaplatiť súdny poplatok za návrh vo výške 250,50 EUR. Preto mu súd vrátil krátenú časť súdneho poplatku 41,30 EUR (298,50 - 250,50 - 6,70).

Navrhovateľ si uplatnil nárok na náhradu trov konania za zaplatenie súdneho poplatku za návrh a náhradu trov právneho zastúpenia za dva úkony právnej pomoci.

Za zaplatenie súdneho poplatku za návrh žiadal priznať náhradu 298,50 EUR. Po vrátení poplatku mal zaplatiť 250,50 EUR. Pretože má nárok na 67,78 % svojich trov, súd zaviazal odporcu nahradiť navrhovateľovi trovy konania 169,79 EUR.

Súd právnenmu zástupcovi navrhovateľa priznal odmenu za 2 úkony právnej pomoci, a to za prevzatie a prípravu a za napísanie žaloby. V prípade plného úspechu by mal nárok na náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 429,07 EUR. Za každý úkon by mu priznal odmenu vo výške 170,97 EUR, k tomu 2 x režijný paušál 7,81 EUR, to všetko zvýšené o 20% DPH. Právnenmu zástupcovi však patrí odmena len do výšky 67,78 %, čo predstavuje 290,82 EUR. Preto súd zaviazal odporcu nahradiť navrhovateľovi na účet právneho zástupcu navrhovateľa trovy právneho zastúpenia 290,82 EUR.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Okresný súd Košice I, v 2 písomných vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (§ 251 O.s.p.).